

大清光緒卅三年

本館新開除禮拜外每日出論  
本館外埠均可函致本館取  
本館如外埠閱報加寄費不  
也除日本英常探辦外復裁  
惜工本從英常探辦外復裁  
紙各機器以待與辦各官  
刊印字及各式花邊等國  
西文活字均能刊印精工  
印字大小機能均用精工刊

第七千七百五十七號

# 叻報


(D零號四廿百一牌門力得實勞哥在館本)

印工緻倫並延有文士到  
寫各體文字現由上海購  
刊佈所登各項其甚相宜  
本館所登各項其甚相宜  
得於人心中者始錄其有  
成文以及後離費者概不  
登錄更須寫明君來札者  
自諒來稿登與不登均不  
將原稿收回也本館謹白

丁未十二月二十日

Printed and Published for the Proprietor by (二拜號四廿月二十年七零百九千一英大) Ho Joo Koh at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

**MAYNARD & Co. Ltd.**  
**CHEMISTS AND OPTICIANS**  
14, BATTERY ROAD.



**BRANCH DISPENSARY**  
309 North Bridge Road,  
**SINGAPORE.**  
BRANCH HOURS.  
8 a.m. to 9 p.m. Sunday 8 a.m. to 8 p.m.

西節停工  
同停報一天翌日照常轉此佈告

**敬告同胞** ○竊思目為五官之要不可不貴重之星洲地  
燥無遇天時炎熱沙土迷天若無眼鏡以禦之則塵土入目發生疾  
病始雖不覺其害久之則目失明不易治也故西人常用眼鏡以禦  
塵以蔽目保養其目使之暢爽其貴重如此試觀西人年老其目光  
猶如常無他皆眼鏡之功力而然也今人日夜奔勞加之筆耕之苦  
稍用力則覺疲倦精神彷彿此皆用目過度而然也故欲養其目  
必須眼鏡以護之可使久讀不倦亦衛生之一道也同胞其慎歟○  
本藥房開設以來業經三十餘載所售各種眼鏡藥料蒙 蒙紳商  
推為第一敝號所採眼鏡各貨皆由英京運來與別家大不相同敢  
請移玉一試則其真偽立辨矣○正金眼鏡連上好皮盒十二元至  
十六元其色永遠不退○包金價七元其色可保十年不退 白銅  
邊價三元至三元半 以上價目如要正水晶鏡另加銀三元 目  
疾光明藥水每樽大五角 小二角半 分局設在小坡火車路  
福音館右邊第三間門牌三百零九號 總局土庫街門牌十四  
號孟嘉大藥房發售 西一千九百零六年十二月一號 啟

十月廿五日奉 旨張人駿奏剿辦欽廉土匪連次獲勝李準郭人漳向屬出力仍著秦炳直督飭各軍  
搜捕餘匪撫恤流亡以期早日肅清○稍鬆懈欽此○同日奉 旨程儀洛著來京當差欽此○同日奉  
旨盛宣懷著迅速來京預備召見欽此○十一月初六日奉 上諭徐世昌等奏副都統因病請缺  
情代奏一摺恒春著准其開缺尋奉 旨准其開缺欽此○初八日內閣抄奉 上諭朕欽奉 慈  
禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙皇太后懿旨醇親王載澂大學士張之洞均著加恩賞穿素貂褂  
欽此○同日奉 上諭許寶衡著授欽此○初十日奉 上諭廣東瓊崖道員缺緊要著該督於通省道員內揀員調  
補所遺員缺著俞鍾祥補授欽此○十一月初六日 召見軍機 鐵良 壽勳 ○初八日 召見軍機  
鴻廷 熙彥 沈雲沛

奏為敬陳預備立憲第一要義恭摺仰祈 聖鑒事竊竊見近日議論紛紜人心不定念我 皇太后 皇  
上憂勞國事宵旰弗遑詔旨屢頒至為迫切每讀一次此心多一次傍徨補救無方實深愧悚外間聞有  
新內閣之設未知其詳以臣愚見今天下臣民所仰望者在預備立憲而預備立憲一事則責在慶親王奕  
助該親王歷事三朝辦事最久高年碩望夙夜在公雖屢次陳請開去要差而朝廷任用親賢慰留至再自  
必守勤躬之義無退位之想臣聞該親王府中用度甚繁所有每年廉俸及新加軍機大臣外務部養廉銀  
兩不敷向多於是袁世凱趙爾巽等本係平昌交好見該親王用度不足時有應酬臣愚以為今日要政既責  
在奕助一身內外臣工奉 上諭等標準似未可以日用微末之事致分賢王謀國之心仰懇 皇太后 皇上母  
月加奕助養廉銀三萬兩由度支部撥給看似為數甚鉅實則所全甚多奕助得此養廉鉅款自可專心籌  
辦大事不顧其他京外各省從前或有應酬均於此次認真停止派員監察朝廷待奕助甚厚奕助自待必

爲自身計貪吏爲家之念雖多而其爲身之念却亦不少荷其貪吏此賊也此身亦遠長在黑獄之中吾知即猛如虎貪如狼亦將有所惕畏而不敢逞無他民財可愛而法不可畏其害此身者之可以愛財及時於愛命即有此處法吾知亦莫奈之何然人情不甚相遠即有此亦居少數矣 吾爲此言非過刻也中國之不與半由於吏治之不肅吏治之不肅半由於貪吏之日多至於官吏之所以敢於貪婪盡由於官刑之可邀寬與誠使貪非一敗即監禁終身雖或不能使人盡不貪然官與賊不同賊因無食故難明知大辟亦有不能束手待斃之勢至於官吏則既有俸米又有養廉祿足代耕其不貪亦無難強制也故目前欲欲叙叙官方非嚴定官吏受賄律不可彼張相國知復舊例不訂新法猶是得半之道耳然張有此舉不得謂其非可人也快哉快哉 稿完

波斯內亂專電 ○本坡實得力太晤士報得接十四日德京來專電云波斯國情形異常危險地方殊不安寧是以各國公使經已商量善法以保旅處波斯之外人使之脫離險地云 十五日德京來專電云波斯國情形異常危險地方殊不安寧是以各國黨千餘人同王宮左右管理大炮而憲政黨亦有萬人經在議院建築欄柵以爲守禦之地云

英德提議交涉專電 ○本坡實得力太晤士報得接十四日德京來專電云英德兩京提議德國瓜士洋行在於波斯海灣亞嗎武沙島之貨倉近被英國炮船指爲藏有違禁貨物故將該貨倉焚燬之損失云

美員辭職云 ○本坡實得力太晤士報得接十四日德京來專電云美國財政人員哥智紐因患傷寒之症甚重風聲該廠東全工人均不允因爲此次銀根短絀之變欲減薪薪水以爲銀根短絀之均與工役無干云

英國名流作古電音 ○十四日英京勞打來電云英國爵臣加呂溫君精于格致大小知名現在已經身故云

無線電話始行電音 ○十五日英京勞打發來電音云無線話經于拜二日由德京傳至丹京云

美國銀行倒閉電音 ○十五日英京勞打發來電音云美國嗎沙朱殺省忽士歷智摩羅府之米爾刺尼申拿銀行外間貯款于該銀行者一百萬員有奇日昨該行不復開門其管銀之書記經已自盡而死云

起用近信 ○振貝子賦閒雖久而後眷未衰近又世袁兩軍機奏保聞已在宮內召見一次 宮內召見謂之叫內起回不載官門抄 年內必將起用惟貝子之意如再任向書頗不滿願欲得管部差使大約將來或管農工商部或管郵傳部二者必居其一云

張袁現狀 ○張袁之在樞垣其外象似甚爲融洽袁守後章之禮甚篤每事必須候張決議張好動筆每於章呈擬上諭後細斟酌而時候又不及往往有議決一事擱數日而改稿未定袁深不謂然則先囑其幕府候好到將近叫起時始交張閱俾時候忽忙張無下筆便可速行發表及後張大不謂然謂若照此做去此後我不盡押袁乃無法止可敷衍張而張亦敷衍袁此近袁張之現狀也

時事雜記 ○軍機大臣慶邸醇邸張之洞袁世凱世續鹿傳霖奏請於明年元旦撤職歸政 新簡美使伍廷芳擬奏調楊士均爲美參贊 裁撤吏部郎南皮主綏閣作罷論惟年內先停選路外省揀補 陸恭煦昨謁慶邸面陳路事奉諭與胡惟德同辦 按胡係浙江歸安人 英德法比留學閩人電界外部請廢建軍訂約 安徽政學兩界議定聯名奏請拒款 度支部農工商部會議准撥戶部銀行二百萬接濟營口市面 十八日徐世昌出巡吉林昨抵黑龍省查辦事件 民政使張元奇已查完畢回奉 二十日道署會議日人購木歸西義源泰行承辦商會謝坐辦謂日人如違前議所允二十萬石一概作廢現日人請緩五日再定辦法 國民拒款會十月二十日午後開大會到者七千餘人舉王文韶相國爲正會長舉張菊生王廷揚爲副會長王相再辭十一府代表陳請王相言凡事遵法律始承認眾贊成全會并要

求洋務局王豐鎰稟撫院電釋杭辛齋亦允 學校聯合會推舉代表兄馮勳撫請代奏力爭 江蘇學界擬聯合政界商界再續招拒款抵死力爭准念一日借湖廣會館開特別大會 諮省紳商學界廿六日開蘇浙路協會勸集千餘版 蕪湖商學界得外部擬以浦信鐵路暨銅官山礦易蘇杭兩借款之信特於二十六日開會電請外部廢議 政府會議路中惟醇張力主廢約 吳壽全請電閩粵督派員保護薩摩華工海關與庫倫沈蕩鎮勢頗猖獗省請兵 蘇杭兩路事外部以英使逼迫仍擬借款自辦已定稿將入奏 浙省樟腦案浙撫請外部照會日使據約力爭 學部進呈講義兩份一呈慈宮一呈御覽 香山縣紳民以葡人佔界電請外部挽回 丁振鐸奉 召入京後被參數次難得侍部尚無位置 美國舉行萬國保護幼稚保姆會美使咨送章程請派員赴會 政府電飭粵督勘定澳門界限妥籌辦法 憲政大臣達壽定念六日東渡外部已電李使告日本外務省接待

女閣集股 ○前日杭州拱宸橋女校書金素蘭借葉芳花園開集股會各校書到者數十人先由素蘭校書布告開會宗旨推李松樹君代爲演說來賓相繼演說當場有校書十二人担認路股計百九十五零股其餘未到及未認定者亦絡繹担認問俗界中人亦聯合同人担認路股浙路認股下及倡發絲卒誰謂下等社會無愛國心哉

絕大報館 ○現上海議開與論日報館擬集資本二十萬元共招二百股每股一千元於冬月出版



可幸廢約○又電云京師督學局下令禁各學堂學生過集議路事不得與聞○又電云郵傳部派汪嘉棠為電局總局會辦○又電云給事中李灼華奏庚子年團匪肇亂車入京 兩宮西狩為本朝興亡之最大關係請將各事編輯經筵進講奉旨允准○又電云盛宣懷奏蘇浙路借款經外部允肯其便提議殊難措詞等語奉旨與袁世凱妥商辦法務以固邦交平民氣為宗旨○十二日接北京訪員專電云粵督張人駿遵旨覆奏請另分設水師陸路提督各一員併保吳祥達堪勝陸路提督之任○又電云度支部向憲澤公與各大臣會議畫一幣制各大臣多主鑄重七錢二分袁世凱張之洞主鑄重一兩故未決現定十二日續議○又電云政府議設客卿聘通達政治之洋員充當以備顧問○又電云連日盛宣懷與某使會議蘇浙路借款事甚為秘密昨盛將磋商情形覆奏奉旨着慶王袁世凱那桐同調某使再商議○又電云小呂宋華僑電外部言小呂宋禁煙併戒烟丸亦禁入口請各美使轉商小呂宋總督准戒烟丸藥入口○又電云德使到外部催簽押津鎮鐵路梁敦彥以江浙路事棘手難辦均請開缺○又電云楊士琦電奏請速設西貢河內兩處領事以保護華僑及偵探風潮消息以便協同法人截緝現外部已電駐法使向法政府商議○又電云日前溫哥華亂事華僑損失甚多現外部電代辦美使周自齊查明損失之數轉告李經方商該處政府索賠○又電云滬公面奉諭旨速整頓園法以平銀價○又電云政府電致演督錫良雲南鐵路准官督商辦○又電云十一日慶王謁某使面商蘇浙路借款事聞某使力持不肯廢約

拭目以觀

○太后於將散值時諭慶醇兩邸及諸軍機大臣等謂現屆萬壽之期回首數十年來正值國事艱難近又值憲法預備之時全仗汝等竭力維持俟明年再屆此日務當勝于斯時方慰予望云云諸王大臣等齊為碰頭慶邸奏云臣等惟有竭盡精誠圖報聖恩萬一願我 皇太后坐觀進化年勝一年方不負鴻恩諭囑之望云云后甚為嘉獎

督委辦犯

○泉州南關外磁灶鄉門槍之案叠積洪軍門赴泉四次派勇下鄉共拿五十餘人其外及外里人經已當堂開釋中有本鄉人不拘老壯監押在縣是日督委陳明府提審該鄉人云某等悉居窮鄉不預門事所有槍奪等兇係甲與乙非某親屬陳委着為跟交渠云某等導為捉拿萬一擒獲不得風聲走漏渠知某為引導歸咎小民某等妻子兄弟能保不守其累乎答實在予一身導拿不獲禍及一家府憲自為明鏡耳委訊其情監押候再酌奪云

傾塌續聞

○前月廿七晚羊城賽珍隆傾跌傷人一節已見本報茲續聞是日晚方便醫院有跌打各藥工人數十名偕同三醫生到場醫理並抬到棉被紅氈百餘張廿七八兩日復派跌打醫生帶藥到附近各家醫館計開登門就診者有金花廟前馮宅幼孩四名其大者十餘歲少者數歲其母已當時壓斃亦可憐矣又蘇宅大小五名高興里謝敏記一名又陸全號三名洪壽里合順轎館一名又南利轎館一名大者匯源西周宅二名該周其父子四人同罹斯禍壓斃一少子傷二人幸其父立後樓故未受傷都與里潘宅一名現在該賽珍隆已經被官查封茲南海縣鄭令已通舉各當道謂統計是晚至天明救出受傷未死者實四十二人死者實四十八人云聞王泉以開演影戲聚眾觀劇易滋事端已移會巡警總局出示嚴行禁止

新會大火

○初五日夜三更新會城南隅大街口操記店失火延燒舖戶約五十餘間廣仁堂德壽堂兩大藥肆亦同時被燬聞中有數店幸購有保險然統計所燬壞之物業大約值銀在十萬兩以上亦奇災矣

自設輪船

○初六日梧州商人大集于廣東會館議聯合各行集資本創立航業公司自置輪專走港梧擬集股本三十萬元分作六萬股每股五元一日之間已得股本十一萬餘仍有許多行商未肯動筆想三十萬元之數定可招足也又聞商人初七日集議於商會到者極形踴躍若梧縣莊炳翰到會各商向莊令陳說莊云如諸君為自保計須先告之向掛龍旗之華船到日改掛龍旗云云各商以開卡留難對莊曰此事我當力任并轉達於各當道故議及集股自置輪來往省梧各處一節各商爭先認股單就平碼一行已認股十萬元餘如各行店亦認不少大約必逾三十萬之數聞擬置船八艘以兩船來往柳州至江口以兩船來往省梧以四船來往港梧云

停派出洋

○有言官以目下施行新政經費浩繁奏請此後停止派遣大臣出洋考察政治以節糜費袁世凱謂此可停止則一切新政俱可停止故不以為然

出洋寥落

○貴胃出洋留學章程初憲政編查館奏定每人月給學費三百兩擬派送三十員分遣東西各國在案無奈王公子弟報名願往者甚屬寥寥萬壽節後檢視名單祇有憲章信公與瑞張繩祖四人而已

早回游戲

○昨夕九點餘鐘小坡鐵巴虱捕房對面之吉黎實得力門牌六十四號華人雜貨店猝兆焚如該店同沽油及火牌等貨是以轉瞬間四壁均火其光熊熊遠處皆能瞭見而鄰近各居民更覺震驚莫不各將細帳席捲肩扛以圖走避首由美芝律水龍局得耗立發電話通知各水龍局且急取皮喉喉在道上自來水管先為噴射無余水力未猛致被延燒兒拿貨得力門牌六十九號向業招人前往西天之某巫人屋後迨街兩摩打水龍車馳至方能合力將火撲滅然該雜貨店業已全燬焚去惟聞已購保險而該巫人之屋則後座畧燬亦云幸已

ROBINSON & Co, Singapore.

白告器機火滅玉窮售發庫土厝紅司公申敏羅  
SOLE AGENT.

啟者本公司所售窮士精製頂上用藥滅火機器業已領有憑照此種機器本坡士部局時常使用若用此窮士  
滅火機器保護屋宇異常安穩因為此器甚屬使用而滅火之力甚極實為前所未聞今具係以紅銅及鑄炮  
之鋼製成嵌以小喉以鑄炮之鋼為蓋而此蓋頂上水龍皆有使用創始者乃大英國人且皆在英國製造而所



啟謹司公申敏羅士黎勃佛禮坡嘉新

用之藥 價甚廉且無弊害各藥房皆有發售此器大小分作三等有 牙蘭者有三牙蘭者又有牙蘭者本

公司深願欲知詳細之 諸君 玉臨本公司察閱實無訛此佈

英一千九百零七年十二月十號



# 電 車 票 冊 發 售 告 白

啟者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之電車現在麥堅西  
律本公司寫字樓發售每冊三十七頁每頁價值三占然而本公司  
每冊價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十  
巴仙 諸君來購此冊者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅  
細此冊由購得之日起可以用至兩月為止客若登車祇將此冊示  
知收車票人便易收票更形簡便特此佈 聞

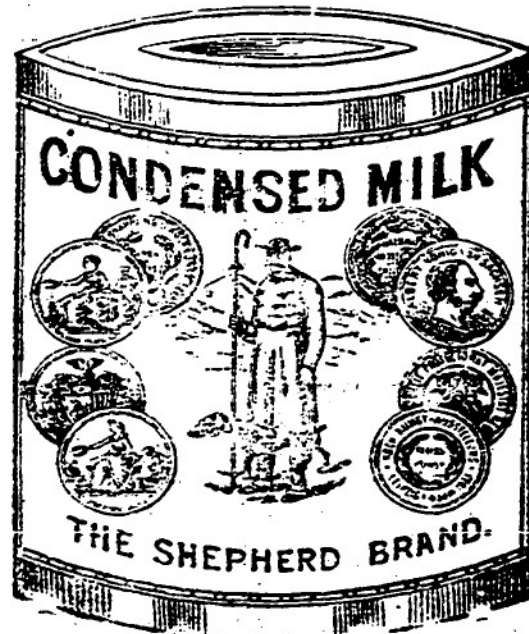
大英一千九百零六年六月二十二號

正三換

代 沽 洋 貨 告 白



鐘 標 萬 池 酒



牧 羊 人 標 牛 乳



雙 鳥 威 質 基 酒



皇 帽 標 蜜 酒



火 車 標 紅 帶 祖 家 灰



獅 弄 球 白 勃 蘭 酒



雙 鴨 標 勃 蘭 酒

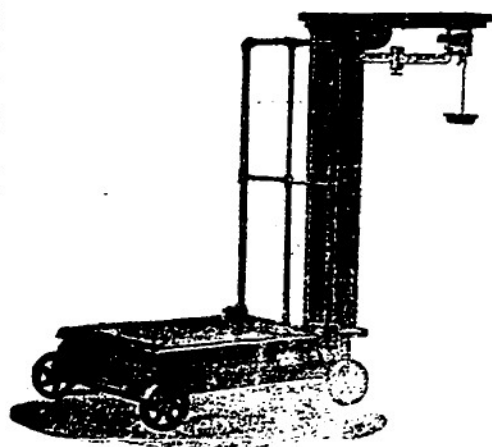
啟者本公司特字通 士商人等知悉本公  
司代沽 夏九利火車標紅帶祖家灰 皇  
帽標蜜酒 鴨鵝標勃蘭酒 上庄新青標  
萬蘭池酒 雙鳥標威質基酒 立丹火腿  
及菓膏 獅及地球標茶 羊標及牧羊人  
標牛乳

本公司內時常存有此等貨甚多應沽諸君  
欲購請各 玉臨可也特此佈告  
大英一千九百零七年三月十六號

# JOHN LITTLE & Co., Limited.

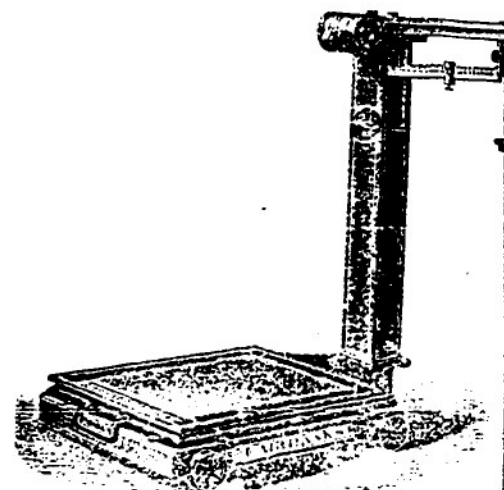
然里直有限公司告白

英一千九百零六年十一月三號



釘號所費在內

頂上正庄地磅 和蘭榮發售



價銀

有能

能榮

價銀

無能

能榮

一百九十六元  
一百零五元  
一百零五元  
一百零五元

一千一百六十三元  
一千一百六十三元  
一千一百六十三元  
一千一百六十三元

一千一百六十三元  
一千一百六十三元  
一千一百六十三元  
一千一百六十三元

一百八十六元  
一百八十六元  
一百八十六元  
一百八十六元

一千一百六十三元  
一千一百六十三元  
一千一百六十三元  
一千一百六十三元

一千一百六十三元  
一千一百六十三元  
一千一百六十三元  
一千一百六十三元

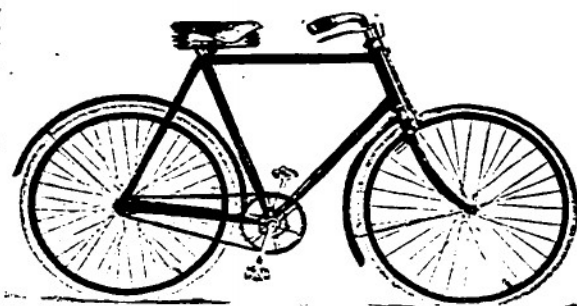
頂上正庄銅鎖



三寸半 二寸半 二寸半 二寸半 二寸半 二寸半

每個六元八角半  
每個三元五角  
每個三元五角  
每個二元五角  
每個二元五角  
每個二元五角

童子乘之孔明車每頂十二元



英國正庄旗孔孔明車並正庄老人頭杓車乳  
帶車鐘車燈全付價銀每付十六元正貨真價實

每頂六十元 大人乘之孔明車即脚車



七磅 每枝四元二角半  
十四磅 每枝四元二角半  
廿八磅 每枝五元  
五十磅 每枝七元五角

本公司尚有更好之孔明車其名是羅馬其價銀

有有有有有  
六八一  
十百百  
五元一  
元元元



吧越拍賣館謹啟

# 時報附張

大清光緒三十三年  
十一月二十日拜二  
隨報派送不取分文

## 調查鴉片員巴羅演說紀畧

余由英京來此非事漫遊也特有所爲而來也今到各處見當事諸君皆熱心辦事殊爲可喜但余嘗到吉隆坡見一十一歲小兒睡于某烟間吸烟及詢悉知其君之子某君館之學童也竊甚奇之查王家本有限制未成丁之童不能吸烟之例乃該處竟現此怪象豈非甚奇乎至於烟賭之害余無用多言惟諸君必更爲詳悉矣今請言中國事就余前月身歷各處言之中國皇家近有最出色之事蓋十年禁絕鴉片一問題也而因此英人遂生兩疑團一則中國是否實心禁烟一則果能于十年禁絕否余查得中國果實心禁烟來北京上海廣東等處皆已施禁令將各烟館停閉而官場亦雷厲風行焉不但此也即各業煙者亦自認煙之爲害可知今日之能禁甚有確據也余初到石叻吉隆坡等處各戒煙會之團體頗疑爲一方面之熱心家公之是必有一方面之人爲之反對者及細按之始知不然余一請言英國議院及英人之情形余爲其城之代表故余言亦代表該城衆人之言今該城中人皆甚願除去此害此事議院早有提議而從前政府中多謂販烟立有約章彼必不能拒我售賣其利可操也去年議院提議人皆贊成而政府亦甚熱心此意當屬印度大臣必要協力贊助遂分分期遞減出口就今年計之比去年已略減少此可見其真心矣今英國家更有委員來三州府四州府查看情形將必遍遊各埠若下日蒞此諸君須將利害陳之于他俾他查覆以請于政府可也余更有一言普告衆人須知煙之爲害實甚而戒煙會諸君又如此熱心余望衆人勿爲反對以阻自己國家前途之發達也余意已略盡於言今欲請各位明白答覆我三事第一是否欲將烟賭盡爲掃除 衆道無 第三問烟鼓掌如雷 第二問烟賭之禁除否有損害否 衆道無 第三問烟患之除或不能一時可盡然則當未盡利之際歸政府管理售賣抑歸商家售賣爲好 衆稱政府好鼓掌聲震屋瓦 三次之答皆全場一致余今蒙答言余心甚謝他日歸國亦好指辭余雖一議員但當道大員皆甚注視余此行也余歸國亦必稍盡棉力相助以答諸君歡迎之雅意復蒙頌詞過譽然仍望諸君有所教益也

## 內政

政府考核京外官員之鄭重 ○近聞政府會議以現在預備立憲必以慎重官方爲要旨萬不能如前之含糊了事擬俟年終再行會同各部細心考核京外大小官員成績以定黜陟云

吏部奏准推升官員定例 ○吏部陸尙書奏推升官員辦法調取者不論何項出身必須引見代聖得缺後行文各省督撫嚴飭該員將任內之事交代清楚出具致語赴部引見待接到調取部文後限六個月令該員交代清楚再限三個月並准扣除到京程限倘逾限三月以外吏部即行奏明開缺等語已奉旨依議

客商立租稅 ○東督徐菊帥以東三省開埠各租界尚未而定租稅故一切事宜不無阻碍因特咨商外務部速訂章程以資遵守現聞外務部已轉咨稅務大臣查照辦理矣

札飭會審越獄重案 ○湘省澧州於本年四月間出有監犯三十餘名越獄一案當經提獲逃犯數名其最要二名已電稟省台就地止法日前復據澧州徐直刺通詳到省稱該案已先後緝獲十餘名迭次研訊內有七犯情節較重接律擬絞昨由臬司莊廉訪札飭武陵縣羅麟閣大令赴澧會審明確即行按照所擬就地絞決云

## 雜俎

一婦人可建全屋 ○美國羅省技利埠有一西婦名曲今年五十有七歲前在斐市那埠居住有三十年矣日前徙到該埠擇地於伊靜僻備價千金購之現已建新樓一座內分舍九間四圍圍作小園居然美備甚之者原補五千金而氏不允賣夫人何以願僱僱徒之價哉因該樓除釘架時僱工匠幫助數日外餘則自下而上由外而內事無鉅細工無精粗均成於氏一人之手云若氏者可謂才志兩全矣彼徒負薪眉勿承掌構者聞之當亦愧死



甚嚴無論立意之遲速新內閣之成否皆以獎勵有極優者爲第一要義此若不定確有他事爲外人所笑蓋地球各國政府大臣既無薄俸亦無受人餽送者高明之地高目所瞻大法小廉古訓具在風氣所關人才所出非細事也是否有當伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示遵行 謹奏

美艦隊歸途預測專電 ○本坡實得力太晤士西報得接十五日德京發來專電云美京官場傳言美國艦隊之歸途尚未決定又未預備否准水師將校之告假蓋綠各將校所請假期均非久遠以及此次出洋非關避敵之故云 同日英京勞打來電云紐約傳言美國副水師提督伊尹純帶艦隊已赴太平洋之後當由蘇彝士河返國然而各美報議論紛紜多謂不知該艦隊之力量能如所料否云

施施里島藥炸飛災專電 ○本坡實得力太晤士西報得接十六日德京發來專電云意京申打刺紐士報得接通信員來電云施施里島之巴刺模地方有一炸藥廠名曰亞美尼亞亞兒魯梓遭藥炸據報死于此災者十人有奇傷者甚衆云續接來電又言核實死于此災者不足五十人云 按巴刺模地方坐落施施里島之東方爲意國第五大埠全境居民三十萬前爲施施里島都會之區出口貨以菓子五穀油酒琉璃爲大宗此次災情之重實爲向來所未有 同日德京專電云巴刺模藥炸爲災死者二十五人傷者百人有奇云

美國礦炸飛災專電 ○本坡實得力太晤士西報得接十六日德京發來專電云美國必士麥之煤礦炸發死者五百八人云 同日英京勞打發來電音云必士麥之拿士煤礦猝然炸發死者一百六十人云 十七日英京勞打來電云必士麥礦炸之災工役被陷者二百餘名竊料斷難救出據官場冊載十七年來美國人因礦災而死者二千二百八十四名中有一半乃死于六年前者而一千九百零六年則有二千零六十一人云 按來電所言死于礦災之人數微有參差容俟再攷

英國外待宣論外交專電 ○本坡實得力太晤士西報得接十六日德京發來專電云英京外部侍郎凡禮在于美域安魯地方對衆宣言德皇遊玩英倫及英國歡迎之事極敦友誼又謂法日協約一如增助英日協約以保亞洲之平和該侍郎力阻干涉波斯內政又言甚願各國同心妥結馬西多尼亞之事云 同日英京勞打來電云英國外待侍郎凡禮在于美域安魯地方對衆宣言此次英國歡迎德皇及德皇如禮報答之事能令英德兩國必得良好之結果又言德皇批准設立大隊海軍之清單一節于無異言倘若他國加多戰船則我英自必照數加足雖然此等事在于與我盟邦日本微有所聞然而日本因爲逐漸設施及爲自固土宇起見至于日法協約實有扶助英日聯盟之意足以永保平和事緣日法此舉足以表明他國承認矣日此舉對于各國在于東方所得之利益殊屬合宜云

英國大興陸軍專電 ○本坡實得力太晤士西報得接十五日德京發來專電云英京兵部大臣亞連言彼欲組織陸軍三十萬以保母國云

波京復靖專電 ○十四日日本坡太晤士接德京專電云波王欲以強硬手段壓制議院今已收回現在波京經已略靖云

千拿打相臣宣論外交電音 ○十五日英京勞打發來電音云千拿打相臣羅里亞在于奧打華京城議院中對衆宣言曰凡各事務皆可深信郵政及工務人員亞呂禮域君必能令其妥結文音限制日人入口之事于思如欲挽救當使日本自行設法而可免我國設法云

十六日英京勞打發來電音云千拿打相臣羅里亞在議院中對衆宣言曰對待入口之華人不能與對待日人一律事因日本乃我母國聯盟之國業已給我千拿打以重大通商之利權現在一切提議各條件守候郵政及工務人員亞呂禮域返國時乃決云

要電選錄 ○初七日港報接北京訪員專電云某御史奏參雲貴總督錫良專媚外人不知振作現政府有以鐵良調雲貴總督所遺陸軍部尚書以鳳山署理○又電云給事中李灼華奏參岑春煊任學督時冤屈粵紳併參劾前廣東按察程德全春煊之意○又電云梁誠初一日接任粵路總理初三日香港某商有電致郵傳部謂該部堂官顧慶港商○又電云肅王將出使蒙古所遺民部尚書之缺以毓朗署理○又電云楊士琦電奏云南洋各埠華僑均疑慮政府非實行立憲欲致回國辦理實業極爲難事○又電云法使于預雲南騰越路事外部決意堅拒○又電云外部照會某國閩省建甯邵武汀州三府續約逾限經早已聲明作廢○又電云西撫電奏陸榮廷與亂黨匪戰兩晝夜初四夜已克復鎮南關砲台○初八日接北京訪員專電云粵督張人駿奏粵東內政外交極爲繁難自顧才力不及請旨另簡賢能奉旨勉力辦理毋庸固辭○又電云初六日召見盛宣懷 兩宮面諭先調查蘇浙路新舊案卷再與其使開議務以保全邦交勿拂民情兩無防礙爲宗旨○又電云西撫張鳴岐電奏克復鎮南關砲台奉旨賞陸榮廷捷勇巴圖魯勇號又賞各出力員弁銀二萬兩○又電云梁士詒派外部及郵傳部承參上行走○又電云聞政府擬簡陸昌爲廣西巡撫○初九日接北京訪員專電云團明團餉銀被盜搶劫現民政部及九門提督嚴密查拿仍未破案○又電云外務部接接粵東及南洋日本各處力爭西江緝捕權電現外部宣佈併無許外人在西江緝捕事○又電云英使覆外部言港督已允禁革命書報如犯者禁 年或罰五百元○又電云盛宣懷條陳蘇浙路公司事主張拒借外款奉旨允准○外部照會其使飭銀公司初十日與盛宣懷開議蘇浙路借款約○又電云御史徐士佳參某樞臣任用私人某大臣受某侍郎賄賂○又電云太后面諭樞臣速議定起用革員新章○又電云那桐請開去外部會辦大臣奉旨不准○同日接上海訪員專電云浙撫馮汝驥飭屬禁遏難併禁運米出洋○十一日接北京訪員專電云西江捕緝及稽查輪船事現某使已允轉關但須中國證明有切實担保任保護之責○又電云郵傳部



# 留聲機器曲盤將到告白

McKENZIE'S  
Indigestion Mixture.

輪船啟行告白 ○啟者萬承成輪船定于每逢拜六早由本坡展輪前往巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本土庫相商可也此佈  
大英一千九百零七年十月廿三號  
禮佛其門牌十一號兒哥羅不里謹啟

麥千西專治

食不消化藥水 若有此症 服之立驗已有多人見效每樽八角半 本公司坐落禮佛不厘士門牌四十號又設分局于掃勿里芝律門牌八十三號特此佈 聞

英一千九百零七年正月十八號

七念七

新嘉坡藥房有限公司謹啟

啟者本公司新辦留聲機器之曲盤乃著名奧年雙面新式

之盤將近寄到所藏各曲係在爪亞等處及本坡所歌者此

等曲盤乃係上等名師製造向未辦到東方所藏 巫來油

華人 亞納人之歌曲共有二千餘齣 因打尼順拿多

間美順公司已與本處著名歌者立約本公司甚欲以此曲

盤沽與 諸君此等曲盤精妙異常迥非他家可及也特此

預聞

大英一千九百零七年十月廿六號

代理人新嘉坡土庫街門牌三號禮威威文奴氏謹啟

麥嘉里士打公司告白 ○啟者花西呂碼頭牛奶乃係上等之物及其價甚廉此牛奶人人皆知乃以胡蝶為標分為三款青蝶標乃係正牛奶其質不稠及無甜味然而全屬真正乳酪白蝶標者亦無甜味純屬牛奶及其質不稠皆係乳酪 宜記時表之名利



紅蝶標者其質稠濃而有甜味乃用上好蔗糖和勻敢保此乃上等牛乳花西呂有限公司照賞金時表對換一定多數包確之紙在于乳酪及牛奶并須書明送交本公司收入此佈  
英一千九百零七年十一月廿五號

麥嘉里士打公司謹啟

四海通銀行保險有限公司

敬啟者本公司在內年拾壹月念日開張所存股份捌仟份自開辦以來蒙諸君踴躍認購至本年六月止已一切兌清共合式萬份本銀貳拾萬員先交本銀壹萬員未交本銀一萬員在案除未交之半本息並獎賞銀六萬四千三百七十四員八角六占抵後有實銀一萬七千零六十四員四角五分正英查員查安山向坡註冊在案於稅務司署內以便諸君查閱

章程開列  
一 附貯本銀行銀兩五員至九十九員未滿月取回不算息一月之外照交銀之日起息每百元每月利息三占  
一 附貯本銀行銀兩一百元起至九百九十九元止三天之內取回無利息過三天之外則照附貯銀日起每千元每月利息三元六角  
一 附貯本銀行銀兩由一千元起即日取回無利息過一天外則照附貯銀日行計每千元每月利息三元六角  
一 附貯本銀行銀兩三個月期利息四釐算六個月期利息四釐半算一年期利息五釐算  
光緒三十三年九月十三日 四海通銀行保險有限公司謹啟

荷蘭狀師告白 ○啟者本狀師辦事處設在荷蘭巴城二巴弄泗水司街我師得達公班衙其人祇有掛號字可代辦不必親往凡各等案件無論何種案件均可先標封被告資產故蒙 諸君子延理辦事本狀師莫不竭力為謀以期得直故蒙 諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人為多數而各國人亦均有之倘 諸君不棄如有訟事延本狀師辦理祈移玉到本坊海關對面本狀師寫字樓面議便妥此佈  
西一千九百零七年六月十一號  
荷蘭狀師級陳謹啟

Nestlé's



價廉物美為市上之冠

此項牛奶含奶精最多

Milk

MILY HARGREAVES & CO., LTD.  
Mechanical Electrical & Civils Engineers & Shipbuilders  
Singapore and Ipoh.

白告司公限有力吃夏里禮

啟者本公司現有 造船師 電機師 機器師 巧手修船工匠以待 諸君垂青光顧本公司之工廠在于禮峇峇釐土庫則在于嗎直里律 諸君有欲詳詢以上各事者即行詳答特此 佈聞  
光緒三十三年七月初八日  
星嘉坡  
白蟻 禮里夏吃力有限公司謹啟  
意坡

為標牛奶發售 ○啟者茲本公司所專沽之鳥標牛奶其製造甚精功力極大乃係頂上之貨所有別家之牛奶無能與匹此標之牛奶收貯雖久質地依舊堅韌并不變壞與他家不同諸君尤宜認明此鳥標號頭 玉臨採購此佈  
英大一千九百零七年十月廿二號  
利南喃有限公司啟

代 理 保 險 公 司

大英一千九百零六年七月三十一日

代理人勞珍末情夢公司謹啟



啟者牛頭標  
之淨牛奶及  
入爾牛奶并  
生牛奶乃是  
瑞國製練益  
處良多此標  
牛奶各處行  
店均有發售  
諸君有欲  
採購請各認  
明標頭是幸

啟者士納標牛奶藏在  
罐中上有蓋口之活機  
以便開合不致洩氣其  
質純淨不加糖味此票  
牛奶均屬天下馳名歷  
經多人以及醫士贊賞  
均謂此標牛奶甚合家  
常之用各處行店均有  
發售 諸君有欲採購  
者請各認明標頭是幸

啟者亞呂勿魯敏公司之萬  
蘭池酒及六响鎗票之烏寶  
酒均屬精工製練益人身軀  
功難盡述 諸君購飲便知  
不謬此佈  
實得力 巨港 孟加 勿  
里洞 網略 等處代理人  
新嘉坡丹珍末實參公司啟

奧國正旗輪船公司各輪開行日期告白

茲將本公司各輪往來各埠日期開列

由中國 日本之輪到叻

船名兒十篤 定于閏二月廿六號到叻

即名兒驛夫花尼力定于裕米月八號到以

定于裕來月二十號到

日本之船舶所行

卷之四 定字 秘本十八號 四行

宣于島川四號開行

以上各輪船各號客位寬廣清潔異常而且船中備有醫士以防疾厄諸君欲知寄貨及購船單各事玉臨本公司詢問便悉

英一千九百零六年八月二十一號

代理人新嘉坡勞珍末實參啟公司謹



正金鐘標萬蘭池酒發售

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利南公司華字  
大英一千九百零六年正月十三號

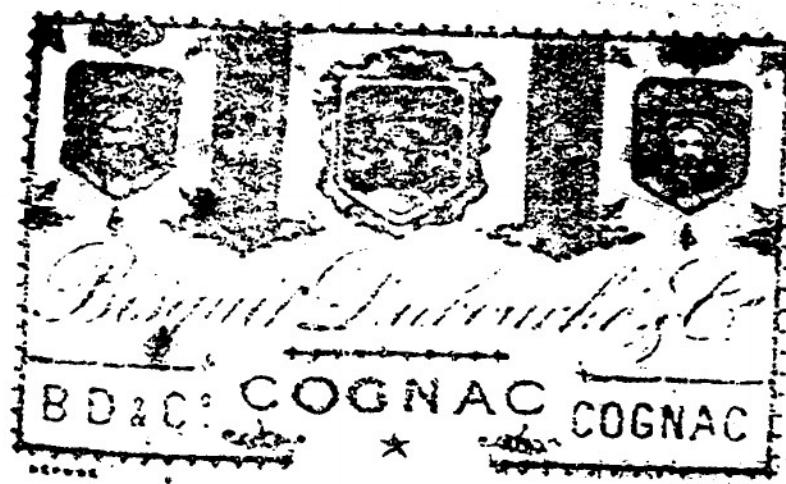
利南有限公司謹啟



啟者本公司所督辦正金鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商  
均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡往外處者仍  
有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買或起以便配往  
可至本行  
沽買此  
酒製之  
法精妙  
常以味  
清以之  
釀皆為  
上等之  
保無此  
之弊在  
若在本  
沽飲其  
合宜月  
亦其原  
欲為沽  
須念用  
辨明以  
魚珠之

新嘉坡利南有限公司  
前係東馬路門牌五號  
專辦祖家頂上美酒  
利南有限公司謹啟

紅首冠標萬蘭池酒發售



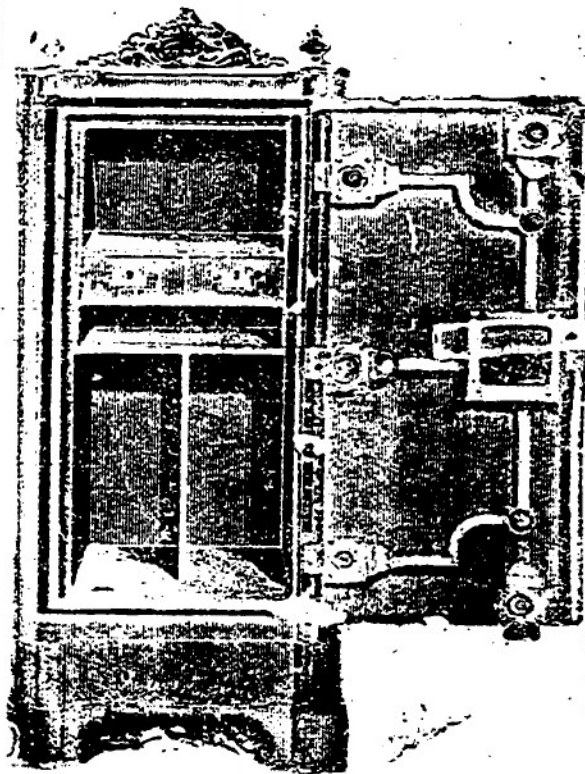
啟者本公司所製之紅首冠標萬蘭池酒馳名已久乃係歐  
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

利南有限公司謹啟

久而其酒有收  
存而十年方  
出而氣味已  
其熟氣均深  
沽飲者均一  
忌現歐人無  
帶各國之酒  
不飲此酒因  
其氣味清香  
勝於他酒故  
是以此酒特  
自以此酒來  
後凡沽飲者  
不致誤合宜  
此酒與本坡  
氣味相宜諸  
翁認明紅首  
新嘉坡利南  
以上所列各  
頭并有只公  
乙拿模為憑  
免為魚珠之

是切所盼 一千九百零六年二月十一號利南有限公司啟

專治痢症瀉症藥水發售 ○  
勿刺溫所製良方專治痢症及瀉症之  
藥水此藥水在于本坡之新嘉坡藥房  
及里峇峇里律几刺士尼呂之末士勿  
刺溫藥房發售此佈  
英一千九百零七年十月廿二號  
發售



啟者本行所售之鐵櫃在本  
坡已馳名素久諸君購用  
莫不稱其妙計此櫃之大  
小共有五種而價相宜此  
乃歐洲著名工師所製為  
美善本坡所有西人華商  
以及本行沽買者均係銀  
因本行沽買者均係銀等  
料製成堅固無能火燒盜  
劫均無虞自美價廉莫此  
為甚倘諸君有欲購此  
沽是幸此佈  
大英一千九百零六年正月  
十三號

美 交 萬 蘭 池 酒 主 人 告

啓者近來此標之萬蘭池酒逐年銷路加多本廠現在欲使諸君  
 得飲比前所售更佳之美酒伏求諸君務必試飲本廠之萬蘭池  
 酒勿他標購諸君欲購此標之萬蘭池酒倘若偶過該店請完則



代 理 人 牙 直 里

有 限 公 司 蘭 廠

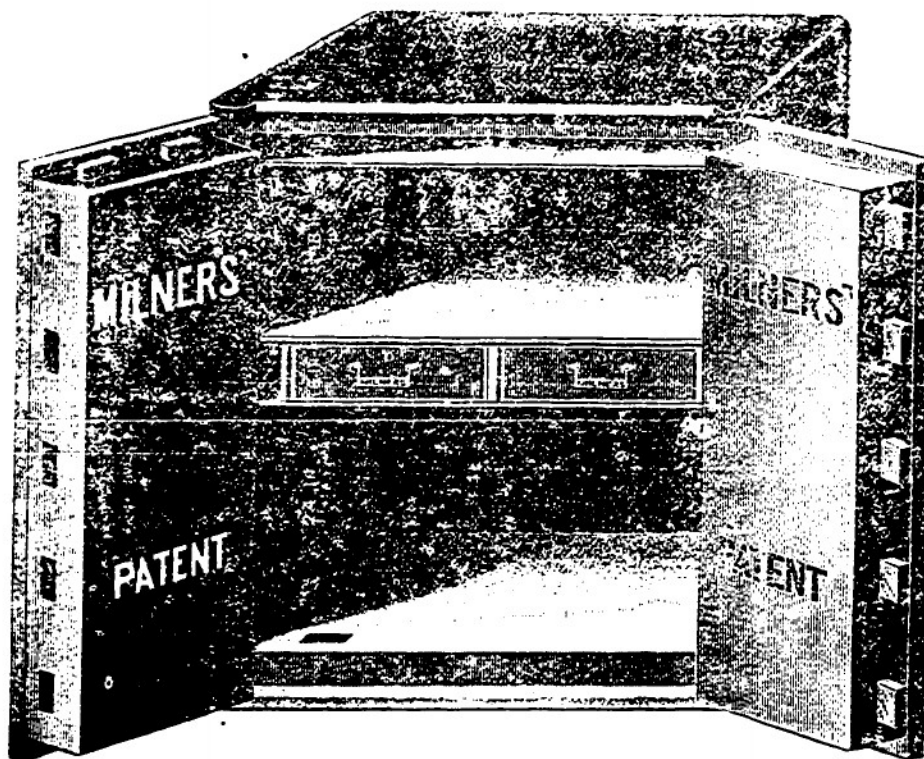
轉向他店探買本廠此標之萬蘭池酒凡各酒店均有發售特此佈

聞

英一九百零六年七月十三號

堅 固 鐵 櫥 發 售

啟者本公司之精拿鐵櫥乃居天下銷流最廣者已經沽去三十萬具此櫥之美係在能禦水火以

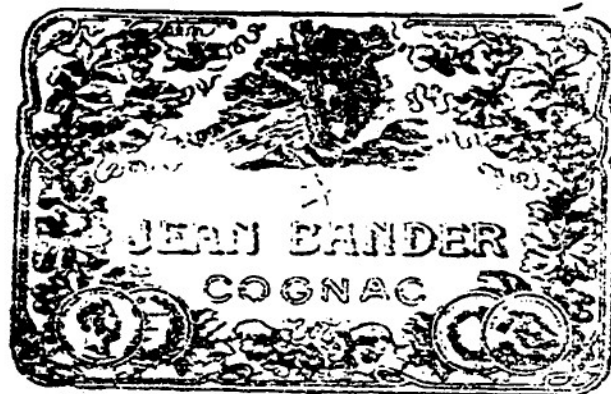


乃係本坡業已沽去數百具本公司之鐵櫥天下國家皆多購用此佈代理人牙直里有限公司啟

大英一千九百零四年三月廿二號

頂 上 法 國 保 家 舊 萬 年 池 酒 發 售

啟者奉告各華商知悉此標之萬年池酒業已在于市上滑流兩載取價甚廉經已咸為通行之美酒則將來價值必須昂今當尚未起價之時本公司甚



真預告向與本公司購買此酒之商家知之將來定必起價伏求各商家乘此機會多購此酒收買本公司可保此酒確係法國所製特此佈聞

代理人牙直里

有限公司 謹啟

大英一千九百零四年二月十號



利 南 有 限 公 司 告 白

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒滑流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君有吸飲此等假冒之萬蘭池酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君所同受之

益也啟者近來

竟有棍徒假冒

本公司正金鐘

標之萬蘭池酒

其標頭恍惚本

公司之款式少

有不慎受其甚

深因本公司所

沽之正金鐘標

萬蘭池酒不惜

工本係以頂上

質料釀成以故

飲此酒者皆

知其益遠近馳

名而各棍徒假

冒之酒氣味雖

同相益大異故

其所沽之價比

之本公司更廉

本公司所運到

新嘉坡五坡桑呼巷公司  
專辦祖家頂上美酒務此像  
此標明認此君諸庄原亦度膠於



嘉怒鈕公司

正金鐘標之萬蘭池酒其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定必向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察勿為偽貨所誤再者本公司正金鐘標之酒皆有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞  
大英一千九百零七年二月二十號  
利南有限公司謹啟

頂上法國舊萬安池酒發售

保家頂上法國舊萬安池酒



莫實德公司

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄舊萬安池酒來坡發售此  
 庄之標名喚莫寔德公司酒味醇熟價亦相宜本坡各大牌酒店  
 多有發兌不論外埠亦已暢銷日見日廣諸翕買者請移玉至  
 本公司內購探不悞

計明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號 錦昌號 啟昌號 錦興號 德茂號 上裕號

錦華號 芳安號 恒德號 怡興公司 廣仁興

大英一千九百零六年八月廿六號

莫寔德公司謹啟

三星斧頭標萬蘭池酒發售

啟者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之  
 味係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病飲之  
 其味最香之切而酒味又復醇濃無匹茲特通知士商知悉如  
 欲採購上庄萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方為有



利無害此三星標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最  
 多本公司土庫內常有此酒應沽諸君有欲採購者請各玉  
 臨可也此

大英一千九百零一年然花里月一號

新嘉坡莫實公司啟



售發酒蜜等上

啟者 諸君若買白蜜酒及烏蜜酒必須認此  
狗票蜜酒乃刊一狗為記此酒實美法良乃係  
最上之品現在坡中所沽烏蜜酒款式太多諸  
君若有購此狗票烏蜜酒則可保其為第一美



酒之其為有益一試便知不謬也特此佈

聞

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司謹啟

售發酒溫勃美呂宜

啟者宜呂美之勃溫酒在坡中最高馳名 諸君若欲勃  
溫酒必須購此宜呂美者勿買假冒之貨無論何人如有  
假冒宜呂美之勃溫酒即時稟官嚴究并此廣告 諸君



代理人牙直里有限公司謹啟

如欲購此酒入口務必細看詳察幸勿誤買與此庄  
為相似之勃溫酒以免受愚為要此佈

大英一千九百零四年二月廿二號

正風車標萬蘭池酒  
WINDMILL BRANDY.



有酒必爭注意幸勿誤購假標為禱此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售光緒三十三年三月十一日錦興公司謹啟

入樽者乃本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及

正法國萬蘭池酒

雙狗標為記

悅喜然必試嘗經一許推所醫名由係酒池蘭萬標



雙狗標為記

成製子提菩用全酒池蘭萬標此保可  
為因廉最值其上市于在半角二元一銀價樽每  
試一人衆供以流銷坡在酒之標此將欲司公本

下列名店之酒此賣沽將茲

錦興號 恒興號 錦昌號 和昌號 廣裕隆 清公司 振源興 榮德和 泰昌號 成發號

企公牛乳天下馳名廣告

本廠製造牛乳歷有年所為寰球第一色白而潔味香而  
 濃得化學之新裁真無上之妙品老年服之可以還童幼  
 年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南花 旗香金山 盤門等處 每年能銷 五百萬箱 亦可謂盛 矣此中國 力強戒烟 社

會林立若以此乳服不但身體強壯可資衛生而體  
 諸君尤宜時服精神百之培於國於身裨益不淺焉  
 諸君嘗請試之始信言不虛謬也

Milkmaid

BRAND

Milk

Guaranteed Full Cream.



Largest Sale in the World.

西一千九百零七年三月廿七號

企公牛乳公司主理人白



# Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

啓者本公司代理司柔士烏里士哥羅及兄弟

有限公司所造地壁及屋上之磚中有磨花

之磚

畫格之磚

蠟畫之磚

瓦狀工之磚

光面之磚

手畫之磚

繪畫透光之磚

白磚

滑磚

諸君欲觀花草款式及核算需用若干均取

不費此佈

丁未年十月廿二日

換

英一千九百零六年八月四號

葛士兄弟有限公司謹啟

**囑根代望即有利銀行告白**

○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左  
 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二  
 千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五  
 百六十二萬五千元 盈餘積項及未分之息共銀十七萬磅即一百四十六萬二千元 本  
 銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個  
 月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日  
 計算凡屬銀行應為之牛理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉惠臨面商便安  
 大英一千九百零七年四月廿六號

囑根代有利銀行駐叻總理人兒下士囑謹啟

**恒山亭董事告白**

啟者特字通佈公眾知悉恒  
 山亭紅旗界內各塚中立有碑  
 石者經以將其碑石以及骸骨  
 載往新恒山亭安存一岸之中  
 凡屬該骸骨之子孫親友有欲  
 領回安葬者由今日起限六個  
 月為止前來叻報館向董事薛  
 兆熊面商便得如已過期則骸  
 骨由各董事代為埋葬特此佈  
 聞

光緒三十三年八月十七日

恒山亭董事公啟

**SCOTT'S EMULSION**  
 司各脫滋補乳白敏魚肝油

一西一千九百零六年七月二號



於物一西一千九百零六年七月二號  
 刺威路英京士  
 十五號門牌付來證書  
 吾小兒自出世時體質微薄十月之內痲痘咳  
 喘續使久用牙時加以氣管發炎各症胃口全  
 無則雖牛乳一滴不啻但屢索司各脫滋補乳  
 白鯊魚肝油所有各病專給  
 以司各脫魚油吾子之命八  
 得此油之功盡療其病反成  
 康健可愛小童



魚油者可保其  
 士嬌所用之油其  
 效亦同

**小童復壯**

孩童危病時專得此油滋補  
 質料供給其體否則其命早  
 已歸西司各脫所出之油為  
 天下向產最清淨最滋補之  
 物又司各脫精良法製所以  
 來書所詳之微薄孱弱小孩  
 亦能消化別家魚油不堪此  
 實買之為害包面有漁人負

**代理發售名烟告白**

啟者特字通知 諸君欲吸上等標頭  
 之烟絲以及烟枝是必 玉臨本公司  
 採購為是本公司代理發售英倫里華  
 堡谷士兄弟有限公司之烟枝最為上  
 品何以眾人不察每購下等標頭須知  
 下等標頭有傷人之喉舌奉告 諸君  
 如欲採購上等標頭之烟絲以及烟枝  
 則必求 卑禮里佛榜刺亞之烟絲  
 京咽鬱之烟枝為妙本公司設在尼亞  
 呂冥拿實得力門牌七號特此佈 聞  
 光緒三十三年八月十三日  
 惹直里華及其子有限公司謹啟

金雞鐵樹功補藥

請認此標為記



啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國如松柏之年採其根葉配製  
 谷氣藥酒造而成昔年曾呈送英法德俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士  
 二百餘名考驗獎賜手書共三百餘條純係稱酒醫此之端治男女氣弱血虧神困倦筋骨痠痛不  
 思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不眠或病後失調小便淋瀝如飯後等症長寒發冷瘧症以及婦  
 科月經失調或臨產腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆宜酌量而飲大能精益補腦更能治瘧症以及婦  
 疾婦人飲之能溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥  
 水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新舊難症請臨診視藥到  
 春回貧者不過索回藥費概免謝儀倘蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡士庫德國神農大藥房謹啟

